

y á solo los hijos de éstos permite la ley ser admitidos á los oficios de República, y aunque á todos los mulatos generalmente les está prohibido ordenarse, hay muchos exemplares de haber conseguido dispensa para ello: sin embargo de las malas calidades que tienen los mulatos, se han visto algunos que por tenerlas muy buenas, han merecido singular aprecio y distinciones de los Virreyes, Obispos y personas de carácter y distincion, como Miguel Angel de Goenaga, Capitan de Milicias en la Ciudad de Portovelo, cuya honradez y virtudes le grangearon la distincion con que fue tratado de todos, y en las Colonias Inglesas, Francesas y Holandesas tenia una firma suya el mayor crédito; y en Puertorico otro llamado Miguel Enriquez, que aunque zapatero de oficio, era tan honrado, y hizo tan singulares servicios al Rey, que mereció ser condecorado de su Real orden con una medalla de su efigie, y el distintivo de Don, bastando estos para hacer ver lo poco que influye el color en los dotes del espíritu.

Id. lín. 30 donde dice Muleque Isla, ha de decir *Islas*.

MURUMURU.

Fol. 274 col. 1 lín. 36 Provincia antigua del Perú en tiempo de los Indios, que estaba en el distrito de Collasuyu: la conquistó, y unió al Imperio el Inca Capac Yupanqui.

MUTUPI.

Fol. 275 col. 2 lín. 1 Valle grande del Reyno del Perú, entre Pacasmayu y Tumbes: lo conquistó, y reduxo á sus naturales á la obediencia el Inca Huainacpac.

MUYUPAMPA.

Id. Provincia antigua de los Indios, comprendida hoy con el nombre de Moyobamba en la de Chachapoyas: la conquistó y unió al Imperio el Inca Tupac-Yupanqui.

NA-**N****NABUSO.**

Fol. 279 col. 1 lín. 26 Cerro cubierto siempre de nieve ó páramo de la Provincia y Corregimiento de Riobamba en el Reyno de Quito, uno de los que sirvieron á los Académicos de Ciencias de París para poner las señales de los triángulos de la base que formaron.

NACO.

Fol. 280 col. 1 lín. 30 Pueblo de la Provincia y Gobierno de Honduras, fundado por Christoval Olid, Capitan de Hernan Cortés, el año de 1524, situado en el valle del mismo nombre: quando este General fue desde Mexico á castigar el referido fundador, que se habia rebelado, le dixo el Cacique Canek que le haria guiar á un Pueblo de barbudos blancos, llamando así á los Españoles, que era éste de Naco, como con efecto lo hizo, pero quando llegó á él, habia ya muerto Christoval de Olid á manos de Francisco de las Casas.

NADAIMA.

Id. col. 2 lín. 20 Pueblo de la Provincia y Gobierno de Nicaragua en tiempo de la gentilidad de los Indios, situado cerca de donde está hoy la Capital.

NAGARANDO.

Id. lín. 38 nombre que daban los Indios de la Provincia de Nicaragua en su idioma al sitio en que los Españoles fundaron la Ciudad de Leon, Capital de ella.

NAHUAS.

Fol. 281 col. 2 lín. 1 Nacion de Indios de la Nueva España, una de las que hablaban la lengua de los Mexicanos: creian la inmortalidad del alma, y decian que ésta tenia destinados diferentes lugares segun la muerte que habia tenido el cuerpo, pues los que morian heridos de rayo iban á un parage llamado Too-cán,

cán, donde residian los Dioses que enviaban el agua, y llamaban Taloques; los que morian en la guerra iban á la casa del Sol, y los que acababan de enfermedad vagaban por la tierra cierto tiempo, por lo qual los parientes los proveian de ropa, mantenimientos y demás cosas necesarias en sus sepulcros, y despues decian que baxaban al infierno, que estaba repartido en nueve estancias, y para ello pasaban un rio muy ancho, conducidos de un perro vermejo, donde se quedaban para siempre; fábula semejante á la de la laguna Estigia, y Can Cerbero de los antiguos gentiles.

NAHUATLACAS.

Id. Nacion de Indios de la Nueva España en la antigüedad, una de las primitivas, y de quienes creian descender los Mexicanos.

Id. lín. 21 dice Orino, ha de decir *Orinoco*.

NARITO.

Fol. 287 col. 2 lín. 32 Rio de la Provincia y Alcaldía mayor de Acaponeta ó Chiametla en Nueva España: corre por la de Cinaloa y Culiacan, y entra en el Golfo de California ó mar Roxo de Cortés, aunque los Indios le dan este nombre los Españoles lo llaman rio de Toluca, y es muy grande y caudaloso.

Fol. 290 col. 1 lín. 28 dice NATA, lee *NATÁ*.

Fol. 295 col. 1 lín. 9 Tiene el mismo nombre una Isla pequeña de la mar del Sur, descubierta por el Almirante Sebastian Vizcayno el año de 1602. quando fue de orden del Virrey, Conde de Monterrey á reconocer la Costa de Nueva España por aquel mar: esta Isla es pequeña, desierta, y solo abundante en viznagas.

Id. lín. 22 Tiene el mismo nombre una Hermita de Nueva España, distante menos de media legua de la Ciudad de Xuchimilco, y quatro al medio dia de Mexico, en que hay dos ó tres fuentes de muy buena agua, y en la mayor y mas honda está una cruz de pie-

pie-
pedra sentada en el suelo, la qual pusieron allí los primeros Religiosos de San Francisco que pasaron á aquel Reyno, en que se nota la particularidad de que sin estar asida en ninguna parte del manantial, se mantiene sin caerse, no pudiendo verse como es, desde la orilla, sino estando casi perpendicular en una canoa, y á todos parece que se mueve por la ondulation de las aguas, agitadas por el mucho pescado que se cria allí: esta rareza en un terreno el mas frondoso y alegre, rodeado de árboles frutales y sementeras, es causa de la concurrencia que suele haber allí de muchas gentes de Mexico: y de que los Virreyes, y quantas personas de distincion pasan á aquella Capital vayan á exáminar la cruz.

NAUHTECAS.

Fol. 298 col. 2 lín. 4 Nacion de Indios de la Nueva España, que habitaba en la Costa del mar de el N: los conquistó, y sujetó al Imperio de Mexico Mochtecutzuma II., para impedir por allí la entrada á los Tlaxcaltecas quando intentó la conquista de esta República: los Nauhtecas confinaban con los Mixcalt-zincas.

NAUHTLAN.

Id. Pueblo de la Provincia y Alcaldía mayor de Panuco en Nueva España, situado cerca de la Costa del mar por los Indios antes de la llegada de los Españoles, que despues le mudaron el nombre, llamandole Almería, el Emperador Mochtecutzuma tenia en él puestas atalayas ó centinelas para que le diesen aviso de las novedades que podian ocurrir por la mar.

NAVATIA.

Id. Pueblo de la Provincia y Gobierno de Nicaragua, y Reyno de Guatemala en tiempo de la gentilidad de los Indios.

Fol. 304 col. 1. lín. 30 *añade*: segun las investigaciones del R. P. Fr. Antonio Caulin en su historia moderna de la Nueva Andalucía, nace este Rio en las ser-

serranías de Popayan, en que concuerda con el referido Académico Don Carlos de la Condamine: recibe por la orilla del N al de Pativita, que trae la misma direccion que el de Iniricha, tan inmediato á él, que solo media un corto Itsmo de tierra, y á sus orillas habitan las naciones de Indios infieles, Civitenes, Guainimanas, y Maipures: luego le entra el Rio Aqui, y á éste el Itivini, que trae consigo los de Ichani, Equeguani, y Mee, entre los quales habitan los Indios Borepaquinavis, antes de caer el Mee en el Itivin despide por su orilla Oriental un caño de su nombre al Casiquiare, y en la Isla que queda formada, cae al rio Negro un riachuelo llamado Itiriquini, á cuya orilla vive la Nacion de Indios Avinavis, y á corta distancia está la union de Casiquiare y rio Negro, despues de la qual se encuentra la boca del Cavapono, y luego la de Guivaro, habitado de Indios Cogenas; tres jornadas Rio abaxo se halla un raudal, causado de una faja de peñas que corren desde las faldas del cerro Nuca, y mas abaxo las bocas del rio Blanco ó de aguas blancas, que los naturales llaman Aguapiri, que entra en el rio Negro 35. leguas antes que éste en el Maraño: por la parte del Sur recibe el Mapicoro, luego el Matoichi, á quien sigue el Danigua, y entre ellos vive la Nacion Manisipitana: los Portugueses que hemos dicho suben á coger Indios para hacerlos esclavos en sus minas, entran por la boca del Casiquiare, suben al caño de Mee, y dexando las embarcaciones, pasan por tierra al Puerto Manuteso del rio Cimité, brazo del Atabapo; y otros subiendo por el rio Negro, entran por la boca del Itivini desde el qual pasan al rio Temi.

Id. col. 2 lin. 20 tiene tambien el nombre de Caquesa, porque pasa cerca del Pueblo de este nombre, y despues aquel porque recibe un riachuelo que trae las aguas negras, la poca diferencia de las voces Caquesa y Caquetá para los extrangeros, ha sido causa de que estos hayan confundido este rio Negro con el primero de que hemos tratado, naciendo la confusion que se en-

encuentra en sus Geografos, y el que se dudase la comunicacion por aquel del Orinoco y el Maraño.
Fol. 307 col. 1 lin. 26 dice por lo que elude, ha de decir porque lo elude.
Id. col. 2 lin. 32 añade: los primeros Negros que llevaron los Españoles á la América, fue por concesion que el Emperador Carlos V. hizo el año de 1523. á Lorenzo Garrebood su Mayordomo, para que pudiese introducir quatro mil, y aunque despues por los inconvenientes que se representaron se revocó la prorroga que habia conseguido por ocho años, dandole recompensa, obligó la necesidad á usar de este arbitrio para los trabajos, así porque los Indios son de menos resistencia, como porque se iban extinguendo: en casi todas las Poblaciones grandes se dividen en dos clases que son libres y esclavos, y una y otra en criollos y bozales, una parte de estos ultimos está empleada en el cultivo de las haciendas, y los demas se exercitan en los trabajos fuertes en que ganan su jornal, y de él dan á sus amos un tanto diariamente, y el resto es para mantenerse; la fuerza de los calores, y su temperamento cálido no les permite usar ropa alguna, y así andan siempre en cueros, cubriendo unicamente con un paño sus partes vergonzosas, lo mismo sucede con las negras esclavas, de las quales unas se mantienen en las estancias casadas con los negros de ellas, y otras en la Ciudad ganando jornal, y para ello venden en las Plazas todo lo comestible, y por las calles, dulces, frutas, y diversos guisados y bebidas, los bollos de maiz, y el cazave que sirve de pan, con que se mantienen: las que tienen hijos pequeños, y los están criando (que son quasi todas) los llevan cargados sobre las espaldas, para que no les puedan estorvar el manejo de los brazos, y quando quieren darles de mamar, les muestran el pecho por debaxo de ellos, ó por encima del hombro, y de esta suerte, sin moverlos les dan el alimento, y no parecerá extraño que tengan tan grandes los pechos que á algunas les pasan de la cintura, á los que consideran que los llevan siempre sin sujecion alguna: pa-

ra evitar la entrada de negros de contrabando, ó sin pagar al Rey los derechos señalados, se estableció marcarlos á la entrada con una R y una corona encima, poniendosela al lado izquierdo del pecho hecha asqua, pero esta horrorosa práctica en una Nación culta y Católica se ha abolido de orden de Carlos III. cuyo piadoso corazón es protector de la humanidad: con tan noble exemplo han querido los Ingleses cortar el infame comercio de los negros, pero no habiendose convenido el todo de la Nación, ha tomado el Gobierno, providencias para su mejor trato y conducion, señalando premios al que conduzca vivos mas número entre los que sacó de la Costa de Guinea, con cuyo motivo se ha grabado una medalla de porcelana en Londres en que está uno de estos infelices y el Lema *no soy hombre como tú? no soy tu hermano?* Muchos Ingleses, Franceses, y Españoles convencidos de las razones que en un siglo ilustrado como el presente se han hecho públicas, han dado libertad á todos sus esclavos, y podemos esperar el día en que esta clase miserable de hombres goze como todos los demás este derecho de que no los excluyó la naturaleza.

Fol. 309 col. 1 lín. 9 *añade*: es muy singular el instinto que el ganado vacuno, caballos, y mulas tiene para evitar los efectos de este venenoso animalillo que suele estar entre la yerva, que no tocan sin dar antes un resoplido fuerte para echarlo, y si por casualidad está muy pegado, al ver que se mantienen, parten á correr ázia otra parte; como el modo de obrar la actividad de este veneno es por una coagulacion de la sangre, segun se ha examinado, discurrieron algunos arrieros chamuscar al paciente, tomándolo entre dos por los brazos y las piernas, y pasándolo por la llama de un fuego de paja, con lo qual han escapado algunos la vida.

NEPOHUALCO.

Fol. 311 col. 1 lín. 27 Pueblo de la Provincia de Cempoala en tiempo de la gentilidad de los Indios, y en donde se establecieron los Chichimecas quando sa-

Y CORRECCIONES.

lieron de Chicomoztoc ó siete Cuevas, le dieron el nombre que significa en su lengua Contador, porque allí contar á los que habian llegado, vivieron en amistad con los Totonagues, cuyo Señor Xatontan les dió ropas para vestirse, y carnes de diversos animales que no quisieron comer guisadas sino crudas.

Fol. 313 col. 2 lín. 8 donde dice *pequeño*, ha de decir *pequeña*.

Fol. 317 col. 2 lín. 31 donde dice *Tairfield*, ha de decir *Fairfield*.

Fol. 318 col. 2. lín. 6 donde dice *construyen*, ha de decir *constituyen*.

Fol. 319. col. 2. lín. 7 tiene el mismo nombre otro Pueblo en la Nueva España junto al qual hay un Rio que nace de un volcan, y pasa cerca del Pueblo, del qual dice Fr. Juan de Torquemada, que solo corre de noche hasta las siete ú ocho del día, y luego se sume junto al cerro de San Juan.

NEXTICPAC.

Id. lín. 24 Pueblo de la Provincia de Mexico en tiempo de los Indios Mexicanos que se establecieron allí, huyendo de los de Mexiltcatzinco, estaban media legua de donde fundaron la Capital Mexico, por lo qual lo abandonaron.

Fol. 324 lín. 34 donde dice *Breceño*, ha de decir *Briceno*.

Fol. 325 lín. 37 donde dice *Zeratin*, ha de decir *Zeratin*.

NITO.

Fol. 336 col. 2. lín. 18 Pueblo de la Provincia y Gobierno de Honduras, era donde celebraban su feria ó mercado de toda ella, y por consecuencia muy rico, lo conquistó Gil Gonzalez Davila, arruinando la mayor parte de él, y lo pobló de nuevo, estaba situado en la Costa del mar, fue de gran consuelo para Hernan Cortés, quando llegó á él despues de su penosa jornada de Mexico para castigar la sublevacion de Cristoval de Olid que ya habia muerto á manos de Francisco de las Casas.

NOCHIHUA.

Fol. 337 col. 2 lín. 15 Pueblo de la Provincia de Itza en el Reyno de Guatemala.

Fol. 340 col. 1 lín. 19 *añade*: tiene este nombre, porque quando entró á predicar la fé á aquellos infieles Fr. Pedro de Espinareda, del Orden de San Francisco dixo, empecemos esta obra en nombre de Dios, y de allí adelante le dieron todos esta denominacion al Pueblo, que por el mucho vecindario que tenia, se hizo Ciudad.

NOPALLAN.

Fol. 341 col. 2 lín. 10 Provincia de la Nueva España en tiempo de la gentilidad de los Indios, la conquistó Mochtecutzuma el año 12 de su Reynado 6 antes que entraran los Españoles.

O

Fol. 354 lín. 30 donde dice pretentado, ha de decir *presentado*.

Fol. 358 col. 1 lín. 3 *añade*: despues de Amazonas y Pueblo.

Fol. 360 col. 2 lín. 29 donde dice Pompato, ha de ser *Pompatao*.

Fol. 362 col. 1 lín. 35 dice Calera, ha de decir *Calera*.

OCOPA.

Fol. 363 col. 1 lín. 9 Santa Rosa de, Santa Maria de) Colegio de Misioneros Religiosos de San Francisco en la Provincia y Corregimiento de Jauja en el Perú, está situado en un desierto al pie de unos altos, y áridos cerros, su temperamento es seco, y aunque las eladas son rigorosas en los meses de Junio y Julio, no es tan grande el frio como en Europa, pero en este tiempo incomodan mucho los vientos fuertes, y en Noviembre, Diciembre, Enero, y Febrero, las continuas y copiosas lluvias y tempestades. Fundó este Colegio Fr. Francisco de San Joseph el año de 1724. para establecer Mi-

sioneros para los muchos Indios Infieles que habia reducido á la Religion Católica desde el año de 1709. haciéndole cesion del sitio la Provincia, donde empezó desde luego á fabricar la Casa de Colegio ú Hospicio, que es capaz para 40. Religiosos y la Iglesia, toda de piedra con once altares, adornada de ricos ornamentos, y preciosas alhajas, que todo se debe al zelo de aquellos Misioneros y limosnas de bienhechores que tienen singular devocion á esta Casa, que goza el título de Relicario del Perú: tiene contiguas dos hospederías para alojamiento del numeroso gentío que concurre, que algunos años por Semana Santa ha llegado á mas de mil personas: desde esta Casa salen los Misioneros á hacer sus entradas á las montañas á convertir infieles con increíble fruto hasta el dia, por lo qual ha merecido este establecimiento muchos auxilios de la piedad de nuestro Monarca Don Carlos III.: el año de 1758. lo erigió la Santidad de Clemente XIII. en Colegio de *Propaganda fide*, está en 12. grados de lat. aust. 55. leguas de la Ciudad de Lima, confinante por el N con la Provincia de Tarma, por el E con las serranías de los Pueblos Comas y Andamarca, y con las montañas de los infieles, por el O con la Provincia de Yauyos, y por el Sur con la de Huanta en el Obispado de Guamanga.

Fol. 366 col. 2 lín. 18 dice Cavera, ha de decir *Cabezera*.

Fol. 368 col. 2 lín. ultima, ha de decir *bestialmente*.

Fol. 373 col. 1 lín. ultima dice Morullo, ha de decir *Morcillo*.

Fol. 374 col. 1 lín. 13 dice Puira, ha de decir *Piura*.

Fol. 377 col. 1 lín. 16 dice Canahuabas, ha de decir *Cañauha*.

Fol. 379 col. 1 lín. 34 dice, que en el idioma, se ha de añadir del *País*.

Fol. 381 col. 2 lín. 22 dice Andaguallas, ha de decir *Andahuallas*.

Fol. 387. col. 2 lín. 22 dice Emporador, ha de decir *Emperador*.